II

(Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 27. september 1993

om ændring af beslutning 92/491/EØF for så vidt angår afslutning af Spaniens og Italiens regnskaber over de udgifter for regnskabsåret 1989, der er finansieret gennem EUGFL, Garantisektionen

(Kun den spanske og den italienske udgave er autentisk.)

(93/524/EØF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 729/70 af 21. april 1970 om finansiering af den fælles landbrugspolitik [1], senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2048/88 [2], særlig artikel 5, stk. 2,

efter høring af EUGFL-komitéen, og

ud fra følgende betragtninger:

Ifølge Kommissionens beslutning 92/491/EØF [3] blev det afvist at finansiere henholdsvis et beløb på 23 419 800 000 pta. for Spanien og et beløb på 896 844 000 000 lire for Italien vedrørende den tillægsafgift, der skulle have været betalt for mælk og mejeriprodukter; disse beløb blev pålagt Spanien og Italien i henhold til den pågældende beslutning; de oplysninger, som Kommissionen rådede over på daværende tidspunkt, gjorde det ikke muligt at fastslå ovennævnte finansielle korrektion med sikkerhed, og Kommissionen forbeholdt sig ret til at ændre ovennævnte finansielle korrektion i forbindelse med en senere beslutning om regnskabsafslutning;

Rådet noterede sig på sit 1631. møde de bestræbelser, som Italien udfolder for tiden for at løse de problemer, som overholdelsen af mælkekvoteordningen volder landet, og vedtog at overveje en forhøjelse af den nationale garantimængde på 0,9 mio. tons mælk samt finansiering af et program for opkøb af referencemængder efter samme bestemmelser som dem, der allerede påtænktes for Spanien og Grækenland;

som følge af Rådets forordning (EØF) nr. 1560/93 [4], hvorved garantimængden for Italiens og Spaniens vedkommende forhøjes, er en ændring af beslutning 92/491/EØF for så vidt angår disse medlemsstater nødvendig; den af Rådet vedtagne forhøjelse kan kun retfærdiggøres af objektive forhold efter en indgående undersøgelse samt en fornyet vurdering af de statistikker, som dannede grundlaget for tildelingen af garantimængderne; disse objektive forhold vedrører ikke alene produktionsåret 1993/94; Rådet har tillige besluttet at finansiere en del af programmerne for opkøb i Italien og Spanien; der bør tages hensyn til denne finansiering ved beregningen af den finansielle korrektion;

Kommissionen forbeholder sig mulighed for i forbindelse med en senere beslutning om regnskabsafslutning at foretage en finansiel korrektion for samtlige overskydende leveringer, hvis dens kontrol ikke bekræfter, at mælkekvoteordningen rent faktisk er iværksat i Spanien og Italien inden for de af Rådet fastsatte frister; dette påvirker dog ikke nærværende beslutnings umiddelbare eksekutionskraft;

bilaget til beslutning 92/491/EØF bør derfor ændres for Spaniens og Italiens vedkommende —

[1] EFT nr. L 94 af 28. 4. 1970, s. 13.
[2] EFT nr. L 185 af 15. 7. 1988, s. 1.
[3] EFT nr. L 298 af 14. 10. 1992, s. 23.
[4] EFT nr. L 154 af 25. 6. 1993, s. 30.

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Bilaget til beslutning 92/491/EØF affattes for Spaniens og Italiens vedkommende som angivet i bilaget til nærværende beslutning.

Artikel 2

Det beløb på 18 682 814 753 pta. der skal betales Spanien, og det beløb på 722 577 528 000 lire, der skal betales Italien, bogføres blandt de udgifter, der er omhandlet i artikel 3 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2776/88 (1), for de første 15 dage af oktober 1993.

Artikel 3

Denne beslutning er rettet til Kongeriget Spanien og Den Italienske Republik.

Udfærdiget i Bruxelles, den 27. september 1993.

På Kommissionens vegne

René STEICHEN

Medlem af Kommissionen

BILAG

»SPANIEN

Udgifter for EUGFL, Garantisektionen Regnskabsår: 1989	pta.
1. Anerkendte udgifter	
a) udgifter anmeldt af medlemsstaten i forbindelse med denne regnskabsafslutning	253 884 805 392
b) udgifter anmeldt i det foregående regnskabsår, men udelukket fra regnskabsafslutningen for det år	0
c) anmeldte udgifter, der er udelukket fra denne regnskabsafslutning	– 1 766 026 057
d) anmeldte udgifter, der omfattes af denne regnskabsafslutning (a + b + c)	252 118 779 335
e) ikke-anerkendte udgifter	– 9 936 627 481
f) finansielle følger fra tidligere regnskaber	– 1 316 384 825
g) anerkendte udgifter, i alt (d + e + f)	240 865 767 029
2. Bogførte udgifter	
a) udgifter, der er bogført i dette regnskabsår	252 121 376 094
b) udgifter, der er bogført i det foregående regnskabsår, men udelukket fra regnskabsafslutningen for det år	0
c) udgifter, der er bogført for dette regnskabsår, men udelukket fra denne regnskabsafslutning	– 1 766 026 057
d) samlede bogførte udgifter, der omfattes af denne regnskabsafslutning (a + b + c)	250 355 350 037
3. Udgifter, der skal afholdes af, eller overføres til medlemsstaten efter regnskabsafslutningen (2d – 1g)	9 489 583 008

(1) EFT nr. L 249 af 8. 9. 1988, s. 9.

ITALIEN

Udgifter for EUGFL, Garantisektionen Regnskabsår : 1989	lire
1. Anerkendte udgifter	
a) udgifter anmeldt af medlemsstaten i forbindelse med denne regnskabsafslutning	7 217 999 852 752
b) udgifter anmeldt i det foregående regnskabsår, men udelukket fra regnskabsafslutningen for det år	183 369 315 937
c) anmeldte udgifter, der er udelukket fra denne regnskabsafslutning	– 103 600 591 415
d) anmeldte udgifter, der omfattes af denne regnskabsafslutning (a + b + c)	7 297 768 577 274
e) ikke-anerkendte udgifter	– 248 629 206 625
f) finansielle følger fra tidligere regnskaber	– 23 174 707 514
g) anerkendte udgifter, i alt (d + e + f)	7 025 964 663 135
2. Bogførte udgifter	
a) udgifter, der er bogført i dette regnskabsår	7 176 317 112 762
b) udgifter, der er bogført i det foregående regnskabsår, men udelukket fra regnskabsafslutningen for det år	183 369 315 937
c) udgifter, der er bogført for dette regnskabsår, men udelukket fra denne regnskabsafslutning	– 103 600 591 415
d) samlede bogførte udgifter, der omfattes af denne regnskabsafslutning (a + b + c)	7 256 085 837 284
3. Udgifter, der skal afholdes af, eller overføres til medlemsstaten efter regnskabsafslutningen (2d – 1g)	230 121 174 149